

## 壹、前言

過去五十多年歐盟整合的過程，歐洲法院佐審官（Advocate-General）制度在歐洲法院的運作中扮演了重要的角色，<sup>(1)</sup>不僅對於歐洲法院的審理功能，發揮了輔佐功能，同時透過其意見書（submission）的法律論述，對於共同體法的發展，也有很大的貢獻。前年（2007年10月18日）歐盟各國簽署《里斯本條約》（Treaty of Lisbon Amending the Treaty on European Union and the Treaty establishing the European Community）<sup>(2)</sup>時附帶以「共同宣言」方式宣布，如果歐洲法院依據歐洲共同體法第二百二十二條請求增加佐審官名額三人（由目前的八人增加到十一人），理事會將一致同意這項請求，此舉確認了佐審官制度的繼續運作以及會員國對該制度的重視。

歐洲法院佐審官制度與歐洲法院同時存在並與時俱進。佐審官設立之初雖參考法國行政法院體系中「政府受任人（Commissaires du Gouvernement）」一職，<sup>(3)</sup>但經過數十年發展，若要在英美普通法及歐洲大陸法體系尋找比較，則只有類似而沒有同樣的制度，<sup>(4)</sup>可謂獨具一格（*sui generis*）。筆者鑒於國內學者對該制度缺乏專論，即使文獻提到，也是浮光掠影，因此期待藉由本文，一方面予讀者對該制度有更深入瞭解，另一方面也盼能達到拋磚引玉的目的，使國內對歐洲法院的研究更為完整。

本文採用文獻分析方式，共分四部分，第貳部分介紹歐洲法院佐審官制度，包括制度的沿革、佐審官的資格、任免、地位、組織與職權，第參部分就歐洲法院佐審官制度的運作進行探討，主要是第一審法院兼任佐審官之可行性、佐審官參與審理所涉及的程序與實體問題以及該制度未來的發展；第肆部分為結論，就佐審官制度作一綜合評析。

## 貳、歐洲法院佐審官制度

### 一、佐審官制度的沿革

自有歐洲法院存在，即有佐審官制度，然而佐審官制度當初的設立，並非歐體創始會員國本來的思考，而是會員國就歐洲法院的運作進行權衡協商的結果。佐審官的設立導源於1951年巴黎條約（Treaty of Paris）各國的協商過程，<sup>(5)</sup>法國、德國、義大利、比利時、荷蘭及盧森堡等六個原始會員國談判時，就歐洲煤鋼共同體法院是否容許法官就個案的裁判提出不同意見（*dissenting opinion*）或協同意見（*concurring opinion*），無法達

成共識，後來經過協商決定，即將成立的煤鋼共同體法院採行法國法院「合議判決（collegiate judgment）」的形式，也就是說，參與審理法官經合議表決所作成對外公布的判決意見只有一個，既不會呈現不同意見，也不會有協同意見，而參與審理的全部法官都必須在判決書上簽字，以示意見一致。判決書採取這樣的形式，見證了法國在歐洲法院最初成立時的重大影響力而沿襲了一般法國法院的作法，<sup>(6)</sup>其主要考量在於：對即將成立的歐洲煤鋼共同體法院而言，不僅有助於建立判決的權威性，同時也可以避免因顯露個別法官的想法而受到來自會員國各種形式的政治壓力。<sup>(7)</sup>

由於在判決形式上已採取「合議判決」，為顧及會員國有關是否能呈現協同意見書或不同意見書的立場，法國代表團遂提出折衷意見，建議歐洲煤鋼共同體法院可仿效法國最高行政法院（The Conseil d'Etat）中的「政府受任人（Commissaires du Gouvernement）」制度，<sup>(8)</sup>設立佐審官（Avocat Général）制度。<sup>(9)</sup>法國代表團認為，藉由類似「政府受任人」之佐審官制度的設立，在協助共同體判例法發展、甚至在法理法則建立方面，也能像法國最高行政法院中「政府受任人」所扮演的角色與貢獻一樣，達到同樣的成果。<sup>(10)</sup>其他會員國經過考量也接受法國建議，並決定以歐洲煤鋼共同體法院規程議定書方式，<sup>(11)</sup>將有關佐審官制度的運作規定加入煤鋼共同體條約之附件中，並與條約一併生效。

煤鋼共同體法院判決格式及設立佐審官制度既已確定，其次要克服的問題就是法官及佐審官人數的問題。在法院審理的最後階段，除非有共識，否則要作成判決，都要透過表決，因此參與表決的法官名額一定是奇數，才能順利產生判決。由於 1951 年煤鋼共同體條約簽署國共六國，因此除了每一個會員國分配各一名法官之外，另外必須額外產生一名法官，後來再經協商，決定採用輪流制，並先由義大利提名另一位法官來擔任第七名法官，而另一方面為了反映大國的實力，會員國並同意由法國及德國各負責指派一人擔任佐審官。因此在煤鋼共同體法院最初運作時的 1952-1972 年，法官人數為七名，佐審官二名；隨著共同體的擴大，不僅法官人數作相應的調整，佐審官人數原則也是如此。如 1973 年第一次擴大，英國、愛爾蘭與丹麥加入之後，法官人數與會員國數同，共九名，佐審官則來自法、德、義、英等四大國共四名；1981 年第二次擴大，希臘加入之後，法官人數為十一名（其中法國輪值增派一名法官），佐審官為五名，並將第五名佐審官委由較小會員國輪流指派（荷蘭最先輪派）；1985 年第三次擴大，西班牙與葡萄牙加入之後，法官人數變成十三名，佐審官六名，而第五及第六名佐審官則由法、德、

義、英四國以外的其餘八國輪流派任；1995 年第四次擴大共同體納入了奧地利、芬蘭及瑞典三國，法官人數為十五名，佐審官為八名。

2001 年尼斯條約雖將佐審官人數固定為八名，但依據歐洲共同體法第二百二十二條規定，歐洲法院仍可請求部長理事會增加佐審官人數。<sup>(12)</sup>2005 年第五次及 2007 年第六次擴大後，歐盟會員國數量雖增加到二十七國，佐審官人數並未變動，直到 2007 年 10 月 18 日歐盟各國簽署《里斯本條約》(Treaty of Lisbon Amending the Treaty on European Union and the Treaty establishing the European Community) 時附帶以「共同宣言」方式，宣示在歐洲法院依歐洲共同體法第二百二十二條規定請求增加三名佐審官名額時會一致同意，而且在歐洲法院作出上述請求並獲同意後，波蘭將與德國、法國、義大利、西班牙及英國一樣，擁有一名常任佐審官，不再參加輪值指派，其餘佐審官五名，由其他會員國輪派。

有關歐洲法院佐審官在歷次擴大後的人數變動以及名額分配情形整理如表一。

表一 歐盟歷次擴大後佐審官人數變動表

擴大次別	佐審官人數
創始時期 (1952)	法國、德國各一人
第一次擴大 (1973)	法國、德國、義大利、英國各一人
第二次擴大 (1981)	法國、德國、義大利、英國各一人，第五名由其他會員國輪派
第三次擴大 (1986)	法國、德國、義大利、英國各一人，第五及第六名由其他會員國輪派
第四次擴大 (1995)	法國、德國、義大利、英國、西班牙各一人，第六至第八名，由其他會員國輪派*
第五次擴大 (2005)	法國、德國、義大利、英國、西班牙各一人，第六至第八名，由其他會員國輪派
第六次擴大 (2007)	法國、德國、義大利、英國、西班牙各一人，第六至第八名，由其他會員國輪派
里斯本條約 附帶宣言 (預計 2009 年生效)	法國、德國、義大利、英國、西班牙、波蘭各一人，第七至第十一名，由其他會員國輪派

註：\*自 1995 年 1 月 1 日至 2000 年 10 月 6 日佐審官人數為九名，其背景為：1995 年第四次擴大納入奧地利、芬蘭、瑞典與挪威，後來挪威加入條約未獲該國通過，致會員國數為十五國，並使得第四次擴大之前歐洲法院第十三位法官必須解任，最後安排擔任第九位佐審官。請參閱 Decision 95/4 of the representatives of governments。<sup>(13)</sup>

在第一審法院 (the Court of First Instance) 方面，則並無像歐洲法院那樣有佐審官的固定編制。依據歐洲法院程序規則 (The Rules of the Procedure of the Court of Justice) 第四十九條，<sup>(14)</sup>如果第一審法院針對個案而認為有需要佐審官輔佐法院審判，則由第一審法

院法官兼任；至於何種個案需要佐審官協助法院，以及選派第一審法院法官兼任的程序，依據第一審法院程序規則（The Rules of the Procedure of the Court of First Instance）第十七條，當訴訟個案由第一審法院全院審理（The Court of First Instance sits in plenary session）時，必須有一名法官兼任佐審官，且由第一審法院院長指定，以發揮輔佐審判的功能；另依據該程序規則第十八條、第十九條規定，於其他分庭（chambers）時，也可以根據個案法律的難度及事實的複雜程度，由合議庭在第一審法院全院會議時請求院長指派一名法官兼任佐審官。

## 二、佐審官的資格與任免

歐洲共同體法第二百二十三條規定，<sup>(15)</sup>佐審官自會員國中具有不容爭議的獨立性，而且在其本國擔任最高司法職位或公認之卓越法學人士中遴選。<sup>(16)</sup>遴選時，佐審官由會員國推薦，並經由全部會員國政府一致同意（common accord）後任命，任期六年，連選得連任。佐審官雖由會員國政府推薦，但法無明文必須來自推薦國國籍，而實務上，會員國均推薦該國籍人士。另依歐洲法院規程第九條第二項，<sup>(17)</sup>佐審官每三年改選二分之一，現階段則每三年改選四名。原則上，具有推薦權之會員國所提出的佐審官都能獲得各國尊重同意，多年來被任命的佐審官背景多元，主要來自會員國司法機關與政府機關資深人士、執業律師及學者等四大類。<sup>(18)</sup>

依據歐洲法院規程第八條，<sup>(19)</sup>該規程第二條至第七條適用於法官的部分，也適用於佐審官，包括：訴訟豁免特權、放棄豁免特權後之訴訟待遇、不得兼任行政或政治職務、法院免除職務、取消退休金等利益時之程序及繼任者之任期等，都可援用，然而佐審官與法官角色畢竟不同，職權行使範圍有異，如何正確地援引適用仍有若干疑義。例如第二條規定法官在就任之前應於公開庭上宣誓公正誠實，並同意對法院審議內容保密，<sup>(20)</sup>而佐審官不參與案件審理最後的審議工作，自然無同意保密之可能；第三條第一項有關法官因執行職務不因其言詞或書面意見而受追訴，<sup>(21)</sup>倘以此標準看，佐審官在言詞辯論階段所表達意見、甚至庭訊最後階段提出的推理意見書（reasoned submission），也應享有同樣的豁免待遇；第五條第一項及第二項有關法官職權之終止，除了一般替換及死亡外，辭職時即終止職權，<sup>(22)</sup>而且法官辭呈係經由歐洲法院院長送達理事會主席，並於送達時生效，而佐審官辭呈是否也經由歐洲法院院長送達理事會主席，還是先經由首席佐審官（The First Advocate-General）轉交歐洲法院院長再送達理事會主席，不能無疑。

### 三、佐審官的地位、組織與職權

1974 年之前，佐審官排名係列於法官之後，自 1974 年修正歐洲法院程序規則之後，佐審官的地位與法官相同，<sup>(23)</sup>兩者依照年資定排名高低，即使再獲任命或是由法官轉任，先前在任年資也可以併入計算；如果年資相同，則以年齡為區分標準，愈年長者，排名愈高。除了年資排名採用同樣的標準之外，兩者在出庭時所著服飾也沒有不同，同樣穿紅色法袍，只是佐審官座位安排於法官右側而有所區隔而已。而根據歐洲法院程序規則第五條，該規則第二條至第四條應適用於佐審官，<sup>(24)</sup>因此他們宣誓就職的誓詞完全相同，而佐審官不能履行義務時的處理程序及待遇準則，也和法官一樣。

在組織方面，現階段歐洲法院有佐審官八名，每位佐審官有其辦公室，配有法律秘書（legal secretary）三名以及行政助理，其中法律秘書協助法律研究工作。又，基於制度運作需要，1974 年修正後的歐洲法院程序規則第十條特別規定設置首席佐審官，由佐審官以秘密投票方式自佐審官中選出，其任期一年，連選得連任。首席佐審官的地位與歐洲法院分庭庭長位階相當，負責召開不定期與佐審官業務相關的會議，該會議除了佐審官與會，佐審官的法律助理以及歐洲法院書記官長（Registrar）也出席。<sup>(25)</sup>另外，自 1979 年修正歐洲法院程序規則後，則改由首席佐審官而不再是由歐洲法院院長負責分案給佐審官。分案時，首席佐審官有很多因素須加以考量，包括語言能力、工作量、案件性質，<sup>(26)</sup>他也會基於確保多元（plurality）、效率（efficiency）、整體性（collegiality）等原則來進行分案，<sup>(27)</sup>而為避免佐審官因接案面臨尷尬窘境，更不會將訴訟案件分給所屬國家為訴訟原告或被告一方之佐審官，在預先裁決案件方面，他也不會將案件指派給提請解釋之法院所屬國家之佐審官。

在職權方面，佐審官依據條約規定有被諮詢權及輔助審理權，分別說明如下：

#### （一）被諮詢權

1. 依據歐洲共同體條約第三百條第六款規定，<sup>(28)</sup>歐洲議會、理事會、執委會等歐洲共同體機構或會員國得就歐洲共同體與他國或國際組織締結國際協定事宜，請歐洲法院就該國際協定的締結是否與歐洲共同體條約相符，以及共同體或其機構締約之權限問題，提供諮詢意見，倘歐洲法院持相反意見，則該國際協定的批准，必須依照歐洲聯盟條約第四十八條有關該聯盟條約的修正程序辦理。<sup>(29)</sup>而為落實歐洲共同體條約第三百條第六款精神，歐洲法院程序規則第一百零八條規定，當

歐洲法院接到該項請求，歐洲法院院長即進行法院相關程序，包括指派一名法官承辦負責準備相關資訊，法院在召開全院秘密會議達成意見之前，必須先聽取全部或大部分佐審官有關請求案的看法，<sup>(30)</sup>然後才將意見書送請歐洲共同體機構或會員國參考，惟佐審官的看法不對外公布。實務上諮詢程序為：首席佐審官遇此類請求時，先指派一名佐審官並與該協定領域專家共商後草擬意見書，其餘佐審官以該意見書草案為本進行討論，再集體向法院提供渠等看法。<sup>(31)</sup>

2. 依據歐洲共同體條約第二百二十五條第二款及第三款有關第一審法院管轄權範圍內所為判決及所作預先裁決案件，歐洲法院得視其可能影響歐洲共同體法統一性（unity）或一致性（consistency）之嚴重風險，而主動或由第一審法院提請審查。而在歐洲法院因該事由主動審查情況，首席佐審官扮演重要的角色。依據歐洲法院規程第六十二條規定，<sup>(32)</sup>首席佐審官如認第一審法院的裁判有嚴重危害到共同體的統一性或一致性時，可以建議歐洲法院就予以審查，而他的建議有期間限制，即應在第一審法院裁判宣布後一個月作成，歐洲法院也應於收到首席佐審官建議後一個月內決定是否就第一審法院裁判加以審查。

## （二）輔佐審理權

依據歐洲共同體條約第二百二十二條第一項前段規定，佐審官協助法院進行審理工作。在歐洲法院體系中，除了歐洲法院、第一審法院外，尚有歐盟公務員法庭（the European Union Civil Service Tribunal）以及其他專門法庭（the specialized judicial panels），其中第一審法院係由法官兼任佐審官，公務員法庭及專門法庭則無佐審官扮演的空間，因此在歐洲法院體系中，佐審官協助的對象僅限歐洲法院。

歐洲法院規程第二十條第一項規定，歐洲法院審理程序分書面程序（The written procedure）及言詞程序（The oral procedure）兩部分，當言詞程序結束之後，法院舉行僅由法官參加的閉門會議就案件如何判決進行審議，因此佐審官參與案件審理時，僅限書面及言詞程序這兩部分提供協助。

### 1. 在直接訴訟案件（direct actions）方面

#### （1）書面程序

書面程序屬準備程序，此一程序的功能在於發現真實。佐審官在此一程序中，就案件相關法律事實的瞭解上，扮演重要的角色。<sup>(33)</sup>當案件繫屬法院

後，歐洲法院院長指派受命法官（Reporting Judge）一名承辦案件，<sup>(34)</sup>首席佐審官也指派佐審官一名協助審理。受命法官及佐審官在此階段相互合作，均須就原告、被告所提書面資料詳加檢視，以瞭解事實、爭點及相關證據。佐審官在此階段除了考量程序問題之外，主要工作係經由閱讀文件來構思如何撰寫意見書。佐審官也參加原則於每週二晚間舉行的例行性法院行政會議，行政會議通常由院長主持，其他參加人員還包括法官及書記官長，主要在聽取案件受命法官的預備報告（preliminary report），並在聽取佐審官意見後決定案件審理的規模究竟由全院（a full court）法官、十三名法官大分庭（the grand chamber）、五名法官分庭（a chamber of five judges）或三名法官分庭（a chamber of three judges）審理。佐審官藉由參加行政會議的機會，與法官一起參與分案工作，也確保他能就案件爭點，與法官有同樣發言權。

在某些較為單純的案件，受命法官也可以建議不必經過言詞程序得直接進入法官審議作出判決，法院在決定之前，應聽取佐審官的看法以及必須取得訴訟當事人的同意。此外，為加速審理效率，減少案件累積，2003年2月1日生效的尼斯條約首度引進歐洲法院無需佐審官意見書亦可能逕行判決的規定，即歐洲法院審理的案件中，不一定都必須要有佐審官就每一個案件提出意見書，至於哪些案件得免佐審官的意見書，則由歐洲法院規程加以訂定。依據歐洲法院規程第二十條第五項規定，<sup>(35)</sup>法院在聽取佐審官意見後，認為案件無涉新的法律問題，得在無佐審官提出意見書情形下逕為判決。

為瞭解事實，佐審官與法官相同，佐審官在書面程序階段也有權就案件疑點訊問當事人、要求訴訟當事人提供資訊與文件、聽取口頭證詞或委託專家提出報告、建議法院傳喚證人以及訊問證人。

## (2) 言詞程序

在準備程序結束後，案件在幾週之後進入言詞程序。歐洲法院言詞程序不若一般法院稱言詞辯論，而採取類似聽證（hearing）的方式，因此沒有交互詰問，而是由訴訟當事人各自陳述。在進行言詞程序之前，院（庭）長負責確認訴訟當事人發言時間、受命法官及佐審官是否提額外法律問題，如果案件較為複雜，法院得邀請訴訟當事人、法官、佐審官舉行聽證前會議，以決定陳

述先後，同時討論並解決證據事項等。言詞程序進行時，佐審官坐於庭上居法官右側，審判長通常請訴訟當事人先行陳述，然後詢問受命法官、佐審官、其他法官有無問題要請訴訟兩造或訴訟參加人答覆；依據歐洲法院程序規則第六十條，法院為瞭解事實需要，依照同規則第四十五之一條規定，在聽取佐審官的看法後，隨時命受命法官採取調查措施，或重覆或延長先前的調查。

言詞程序最後由佐審官提出意見書（opinion）。<sup>(36)</sup>由於意見書已先送法官審閱，為節省時間，佐審官說明時僅宣讀意見書結語（conclusion）部分。<sup>(37)</sup>佐審官通常不在當天即提出意見書，而是在四至六週之後再向法院提出，由於宣讀僅具形式意義，因此不一定由負責該案的佐審官親自宣讀，排定宣讀日蒞庭的佐審官也可能代為宣讀。在意見書宣讀之後，除非有符合歐洲法院程序規則第六十一條重開言詞程序的情形，<sup>(38)</sup>否則院（庭）長當庭宣布言詞程序結束。

## 2. 在預先裁決案件方面

在書面程序方面，歐洲法院在收到會員國法院提請解釋的請求後，先知會各會員國、執委會以及與該國內訴訟案件有關之各造，他們皆可就提請解釋的議題陳述意見；另視議題情況，歐洲法院有時也知會歐洲議會、理事會或歐洲央行提供意見，法院也可能邀請專家表達意見。由於提請解釋案非訴訟案，因此無需就訴之內容交換意見。受命法官則以所收到提請解釋案全部文件為基礎，先行草擬預備報告，並如同訴訟案件一樣，在法院行政會議討論，獲指派佐審官全程參加。

在言詞程序方面，佐審官所扮演角色與訴訟案件同。而依據歐洲法院程序規則第一百零四之三條有關簡化程序（the simplified procedure）的規定，會員國提請解釋的問題若曾經由歐洲法院解釋過或清楚可從歐洲法院已往的判決推論得到解答，歐洲法院在聽取佐審官的意見後得隨時裁決，而不用進行言詞程序。

另外比較特別的是，依據歐洲法院程序規則第九十一條規定，<sup>(39)</sup>如果內國訴訟案件當事人對於裁決內容不服或請求更為裁決，可以書面方式向歐洲法院提出申請，法院院長於收到此類申請案後應諭示一定期限予對造以書面方式表達看法；在進行聽證之後、作出最後裁決之前，法院應先聽取該預先裁決案件佐審官的看法。



## 參、歐洲法院佐審官制度運作探討

### 一、第一審法院法官兼職佐審官

實務上，第一審法院指派法官兼任佐審官情形並不多見，自 1989 年第一審法院成立後至 2006 年之間，僅在 *Tetra Pak*、*Stahlwerke Peine-Salzgitter*、*Polypropylene*、*Automec II/Asia Motor France* 等四個案件指派法官兼任佐審官，而且這些案件集中於 1990 年至 1992 年之間。<sup>(40)</sup>之所以如此，除了第一審法院少見有全院法官參與審判的情況，主要有兩個原因：<sup>(41)</sup>第一，法官兼任佐審官參與審理後，由於必須提出意見書，因此將導致訴訟需時更為冗長，在第一審法院累積案件愈來愈多情況下，自不樂見此一情況，因此能免則免；第二，兼任佐審官工作的法官在陳述意見書時，可能會就其本身以往所參與審理案件的判決意見予以評論，特別是如果該法官曾對合議判決內容持不同立場時，如何拿捏，更屬不易，因此將法官與佐審官此二種不同功能身分之人聯合在同一制度下運作，有可能危及審議秘密原則。<sup>(42)</sup>

### 二、程序方面

佐審官宣讀意見書後，除非有重開言詞程序情形，否則整個公開審理的流程亦告一段落。毫無疑問的，佐審官的意見書內容對於訴訟當事人而言，有利與不利的陳述，不過訴訟當事人卻因言詞程序結束而無從討論佐審官意見，對於這種可能侵害「公平審判權利 (the right to a fair trial)」原則的程序，<sup>(43)</sup>其適法性如何，曾引起若干爭論。

歐洲法院曾於 *Alvarez v. Parliament* 案中判決認為，<sup>(44)</sup>除非法院決定重新進行言詞程序，否則訴訟當事人不能就佐審官意見書進行討論。歐洲法院書記處則認為，歐洲法院程序規則並無訴訟當事人就意見書提供評論之相關規定。儘管如此，有關佐審官在訴訟過程提出意見書程序所涉及問題仍遭受挑戰。

*Emesa Sugar* 案中，<sup>(45)</sup>當事人希望就佐審官所提意見書提交書狀而請求法院許可，當事人並引用歐洲人權法院在 *Vermeulen v. Belgium* 案判決比利時政府違反歐洲人權公約第六之一條的觀點，<sup>(46)</sup>希望歐洲法院能同樣保障其公平審判權利。歐洲法院在 *Emesa Sugar* 案後來裁定不予許可，主要理由包括：(一) 佐審官與法官地位相同，既非檢察官，也不受任何機關的拘束，行使職權時，更不為任何特定利益辯護；(二) 言詞程序雖因佐審官意見書之宣讀而告結束，然而意見書的宣讀不構成訴訟當事人間訴訟程序進行的

一部分，而是為法院的審議揭開序幕，對法院或訴訟當事人陳述的意見書非源自法院外任何機關，而是佐審官本身作為法院的成員，在公開的法庭活動中提出的個人推理意見書；（三）本案當事人並未提議重開言詞程序。

從歐洲法院在 *Emesa Sugar* 案的觀點可知佐審官制度的獨特性，不僅不與歐洲人權法院就 *Vermeulen v. Belgium* 案的判決作比較，另一方面認為佐審官制度非各國司法制度可相比擬。<sup>(47)</sup>不過學者也指出，<sup>(48)</sup>歐洲法院程序規則將意見書的陳述列為言詞程序最後階段的規定有可能產生誤導，因為意見書可能會被視同有如訴訟當事人的陳述，然而歸根究底這仍是條約的規定，因為依據歐洲共同體法第二百二十二條，意見書係於公開審理活動中陳述。實務上，意見書是法院判決過程中不可分的一部分，而如果照歐洲人權法院的標準而認為，意見書可能影響判決而必須給予訴訟當事人有權對意見書表達看法，同樣的，受命法官的判決擬議、甚至其他法官在審議過程中的發言內容，也都能影響判決，他們一樣也以法院的成員參與審判，是否也應給予訴訟當事人對受命法官的擬議或參審法官的發言內容有評論的機會，如此才能比較符合保障「公平審判權利」的一體適用？顯然佐審官作為法院的成員，提出僅代表個人的推理意見書，與比利時檢察體系 *avocat général* 在法庭活動的職務性質仍有差異，兩者的情況無法相互比擬。

### 三、實體方面

#### （一）體例內容

佐審官的意見書是代表佐審官個人意見的文件，與法院的判決同樣刊載於歐洲法院公報（*European Court Report*），是法院對外公布的另一種文件。在撰寫的體例上，法律並無規定。由於佐審官所屬國家屬不同法系，有普通法系，也有大陸法系；佐審官的背景也相當多元，有來自政府部門，也有出自法界和學術界，因此撰寫意見書的方式各有特色，而不管來自的法系與出身背景，佐審官意見書應包括下列內容：1. 案件的法律事實；2. 案件涉及的法律議題；3. 訴訟當事人（參加人）之間的爭執點；4. 對案件的分析；5. 判決建議。

#### （二）拘束力

佐審官的意見書在法律上並無明定的拘束力，不過它在法律上並不因不具法定拘束力即無價值，它的「事實上」效力包括：<sup>(49)</sup>1. 訴訟當事人在法庭前經常援引

意見書的看法支持自己的觀點，用以說服法官；2. 第一審法院引用佐審官的意見，作為強化判決的情況所在多有；3. 如果法院對意見書所提實體問題未作判決，或佐審官意見書提出之後而當事人卻撤回訴訟時，佐審官的意見書此時則意外成為最高的法律見解，對於第一審法院、甚至執委會而言將形成判決先例效果。

不過對歐洲法院而言，意見書僅具「參採」作用，無拘束力，法院沒有義務遵照意見書的提議進行判決。在案件事實部分，意見書就複雜案情提供一個較清晰的刻畫，予法官瞭解案情有很大的幫助，也可以作為法官審議案件的起點；而在法律推理及結論部分，法院的判決與意見書的互動則有多種情況，包括：1. 全部採納佐審官的推理及結論；2. 採納全部推理但結論不接受；3. 不採納任何推理，但結論接受；4. 全部推理及結論都不接受；5. 推理部分採納、部分不採納，但結論接受；6. 推理部分採納、部分不採納，但結論不接受。法院有時也會超越時空，採納佐審官在過去案件曾提出的法律觀點，在另一個案件的判決中予以援用。

### （三）其他效益

佐審官的意見書雖無法定拘束力，法官也不見得採納佐審官的推理或判決建議，但此種拘束力的有無，以及推理或判決建議是否被接受，並不能作為評斷意見書是否具有重要性的依據。另一方面來說，意見書是佐審官與法官對話的重要管道，而這種對話過程是歐洲共同體法不斷發展非常重要的一環，例如很多重要法律原則的建立，包括歐洲法院 1962 年 *Van Gend en Loos* 案判決認為歐洲共同體法應有即時適用之效力，<sup>(50)</sup>1964 年 *Costa v ENEL* 案確認歐洲共同體法優先會員國內國法適用之原則，<sup>(51)</sup>佐審官的意見雖不被法官採納，但意見書確實發揮了重要的影響或促進作用，這些原則的建立，意見書扮演了臨門一腳或起了催化的作用。

實務上，法院公報一起刊登了判決書及意見書，此種揭露功能以及比較開放的體例，給予佐審官在撰寫意見書時有了很大的揮灑空間，除上述拘束力所敘述的情況外，意見書還有下列效益：<sup>(52)</sup>

1. 相對於歐洲法院的判決書具法國式之簡捷特性，意見書對於案件的法律事實及訴訟當事人的爭點，敘述較為詳實。
2. 意見書常針對以往判決加以批判與分析，此舉有助確保歐洲法院判決的一致性與明確性，並導引歐洲共同體判例法的發展。

3. 意見書常引述外國判決及法學評論文章，在法院與學術界之間，佐審官就某種程度而言扮演了中介者角色。
4. 意見書得提出訴訟當事人未提起之議題加以討論，或建議歐洲法院就會員國提請預先裁決的問題作出更明確化的解釋。
5. 由於意見書不受「禁止訴外裁判（the prohibition of ultra petita rulings）」之限制，因此佐審官得建議歐洲法院超越當事人的請求，透過類似重開言詞程序作法，就案件涉及的議題再作瞭解並作判決。
6. 意見書由佐審官單獨提出，而法院判決是參與審判全部法官的集體創作，意見書此種個別性文件內容較判決書更為清晰、具體，推理較少疏漏，讀者較易理解。
7. 意見書以純法理論述方式解決爭議，而法院的判決則有時難免有非法律的考量，甚至有政治性的考慮。
8. 意見書某些觀點或許不被法院所採納，但此種特性正顯示意見書是法院判決不列不同意見書的另一種彌補，可用以闡釋判決推理的謬誤或可能的缺陷。
9. 不同佐審官對同樣問題有相異看法，因此不同意見書所提觀點可促成對法律議題的建設性討論，使法制發展更為完備。

## 四、未來發展

### （一）法院審理效率考量下的觀察

隨著歐盟的擴大以及法院管轄權的增加，歐洲法院面臨了更多的案件壓力，法院審理案件的能力也受到相當的關切。為增進審理效率，1997年阿姆斯特丹條約簽署之前的政府間會議（IGC）提議要減少佐審官在法院進程序中的參與程度，而在檢討「共同體司法體系的未來」而成立的「反映小組（The Reflection Group）」在總結報告也指出，尼斯政府間會議（The Nice IGC）應考慮是否每一訴訟案件都須由佐審官提出意見書。<sup>(53)</sup>為此，歐洲法院1999年在政府間會議中也提出「歐洲聯盟司法制度的未來（The Future of the Judicial System of the European Union）」以及「歐洲共同體法院與歐洲聯盟的機構改革（The EC Court of Justice and the Institutional reform of the European Union）」兩份報告書，不過對於佐審官的角色並無任何著墨或建議修正，顯然歐洲法院對佐審官制度無意作任何的改革，關注焦點則置於如何減少法院案件數量及加速審理時程，在此種思考下，個案審理時佐審官意見書提出與

否，成為能否增進審理效能的重要因素之一。2003年2月1日尼斯條約開始施行，歐洲法院程序規則第二十條取代原先的第十八條，而第二十條第五項規定，法院在聽取佐審官意見後，認為案件無涉新的法律問題，得在無佐審官提出意見書情形下逕為判決。該項規定實施以來，歐洲法院2004年有30%的案件在沒有意見書的情況下作出判決，2005年的比例為35%、2006年33%、2007年則達到43%；而在審理效率方面，預先裁決、直接訴訟、上訴等三類案件平均審理所需時間（以月為單位），2004年分別為23.5、20、21個月，2005年為20.4、21、21個月，2006年為19.8、20、17.8個月，2007年為19.3、18.2、17.8個月。<sup>(54)</sup>從數字上觀察，無佐審官提出意見書情形下逕為判決的案件比例愈來愈高，而歐洲法院受理案件的審理時程也有縮短的趨勢，如果照此趨勢發展，佐審官提出意見書的情況恐將愈來愈少，所能扮演的角色將轉趨弱化。

## （二）佐審官角色功能演變下的觀察

歐洲法院初創的煤鋼共同體法院時期，由於法官的任命資格並未限制應有法界背景，加上僅兩位分別來自法國與德國的佐審官，因此佐審官的角色吃重。前英國籍佐審官 Francis Jacobs 認為，歐洲法院佐審官制度具「守護者 (safeguard)」功能，<sup>(55)</sup>主要原因：1989年第一審法院成立之前的歐洲法院既無下級審法院，本身更是終審法院，如果遇到很重要而且比較困難的法律爭議，歐洲法院在沒有下級法院判決的協助以及本身判決無法上訴的情況下，要作成判決有相當的壓力，而佐審官制度有如引進兩階段程序 (two-stage process)，第一階段先由佐審官提出意見書，此時意見書的司法見解猶如歐洲法院下級審法院的裁判，可供歐洲法院參酌，無形中也發揮了安全閥作用，然後再由法官在第二階段進行判決。

如果從佐審官意見書的拘束力與其他效益看，經過五十幾年的演變發展，佐審官也是歐洲法院判例法背後求變革、求創新的一股「驅動力量 (a driving force)」，<sup>(56)</sup>藉由法理論辯，佐審官協助創新共同體法、鞏固既有判決與立法、推翻判決以及用更嚴謹態度解釋共同體法。<sup>(57)</sup>然而未來佐審官的角色功能如何，各國對此仍未有共識。會員國在簽署里斯本條約時的共同宣言雖已為佐審官制度的存在及增加名額背書，然而可預見的是，歐洲法院未來的結構將更為複雜與多元，<sup>(58)</sup>在強調審理效率情況下，佐審官最有可能一種定位是「法理的捍衛者

(guardian of the law)」<sup>(59)</sup>，他不必在程序上輔佐法院進行審理，而是針對以往有不一致、不清晰的判決或具憲法重要性的案件參與審理，同時也要隨著共同體權限擴大以及共同體法專業領域，更為專業化，藉由角色轉換以兼顧審理效率，並符合實際所需。

## 肆、結論

佐審官制度是歐洲法院體系獨特的制度，不等同於英美普通法或歐洲大陸法系類似制度，它是歐盟六個創始會員國妥協的產物。佐審官作為法院的成員，用獨立公正的「獨任制」運作方式，以法學論辯方法，補充法院「合議判決」方式可能出現忽略少數的不足，讓司法制度中多元聲音並存。運作五十多年來，佐審官制度藉由輔佐法院審理及提出意見書兩大職能，對於歐洲共同體法秩序的發展有很大貢獻。

隨著歐盟的擴大與深化，歐洲法院管轄權限持續增加，審理案件數量已非當初所能比擬，不斷累積案件的結果，使得法院審理的效率受到各會員國乃至人民的關切。2003年尼斯條約生效後，歐洲法院程序規則第二十條第五項規定，法院在聽取佐審官意見後，如認為案件無涉新的法律問題，得在無佐審官提出意見書情形下逕為判決，這是落實各國共識要減少佐審官在法院審理程序中參與程度的重要改變，而近幾年來實施的結果，適用該項規定的案件比例愈來愈高，平均審理所需時間也有顯著改善，如果趨勢不變，佐審官提出意見書的情況恐將愈來愈少，所能扮演的角色將轉趨弱化。

另一方面，考量歐洲法院體系未來的結構的複雜化與多元化，審理的案件也更專業化。佐審官過去所扮演的角色，未必符合未來歐洲共同體法的需求。面對案件數量與性質的雙重挑戰，佐審官如何轉換角色，以兼顧審理效率並切合實際，應到了會員國有所討論的時候。然而歐盟會員國去年在簽署《里斯本條約》時雖附帶以「共同宣言」方式提前為增加佐審官名額背書，惟對於佐審官的角色，就如同阿姆斯特丹條約以及尼斯條約以來的情況一樣，沒有任何著墨或建議修正，未來佐審官制度如何演變，值得觀察。

## 註釋：

- (1) Brown, L. N., & Kennedy, T. (2000 : 64-65)。Advocate-General 從法文 Avocat Général 翻譯而來，自 Advocate-General 的資格、任命、任期、解任、參與審理及發揮的功能等方面綜合分析，筆者將其譯為「佐審官」。國內文獻所出現譯名包括：檢察官、諮詢檢察官、辯護檢察官、總辯官、輔佐法官、諮詢法官、護法顧問、總法務官、總推事、總顧問、審查官、司法總長等達十幾種。「佐審官」與「輔佐法官」譯名相近，筆者認為，Advocate-General 係輔佐法官進行案件審理，如果譯為「輔佐法官」較易被誤解為「法官」。而自 1982 年起，歐洲法院改用 Advocate General 取代 Advocate-General，儘管條約英文版仍採用後者，為求一貫，本文統一採用 Advocate-General。
- (2) Council of European Union (2007)，The Declaration ad Article 222 of the Treaty on the Functioning of the European Union on the number of Advocates-General in the Court of Justice.
- (3) Commissaires du Gouvernement 不易逐譯，就字面文義可譯為「政府受任人」，也有譯成「審查推事」者。而法國行政法院體系中，除最高行政法院外，行政法院（The Tribunal administratif）及上訴行政法院（The Cour administrative d'appel）也設有「政府受任人」，其功能大致相同。
- (4) Borgsmidt, K. (1988 : 106-119)。類似的制度有：法國最高行政法院的 Commissaires du Gouvernement、法國檢察體系的 Ministère Public、Procureur Général、德國聯邦行政法院的 Oberbundesanwalt、英國的「法庭之友（Amicus Curiae）」、比荷盧法院的 Avocat Général、歐洲人權委員會（The European Commission of Human Rights）。上述制度與佐審官之比較。
- (5) 即 1951 年煤鋼共同體條約（Treaty establishing the European Coal and Steel Community (1951)）。
- (6) Carins, W., & McKeon, R. (1995 : 27)。
- (7) Dashwood, A. A. (1982 : 213-214)。
- (8) 同註 6，頁 27。法國行政法院體系中，Commissaires du Gouvernement 的角色不在於提出政府的觀點，而是代表公共利益表達看法。

- (9) 同註 6，頁 48。Avocat 在法國法律體系中，是當事人法律代表（legal representation of client）中的一種（其他法律代表名稱尚有 avoués, agréés, conseil juridique），職司在法院中為當事人辯護，字義類似我國辯護人；其有時亦扮演顧問角色，在庭訊之前就爭議事項提供當事人諮詢意見。由於該字有辯護之義，故許多學者將 Avocat Général（Advocate General）譯為總辯官。
- (10) 同註 4，頁 106。參與協商的法國代表團曾表述如下：
- ‘Cette institution, sous réserve de la dénomination, qui aurait pu prêter à l’équivoque, est l’homologue des commissaires du gouvernement qui existent généralement en France devant les juridictions administratives, et, notamment, devant le Conseil d’Etat statuant au contentieux. Nul n’ignore le haut degré d’indépendance dont le corps des Commissaires du Gouvernement du Conseil d’Etat est traditionnellement animé, ni l’importance du rôle que ces magistrates ont exercé et continuent d’exercer, tant dans le développement de la jurisprudence que dans le collaboration que la publicité de leurs conclusions permet d’assurer avec ce qu’on est convenu d’appeler “la doctrine”. C’est avec la conviction qu’une telle institution procurera à la nouvelle Cour ces mêmes effets bienfaisants que nos partenaires ont accepté de la faire profiter des fruits d’une expérience essentiellement française[...]
- (11) 即 The Protocol on the Statute of the Court of Justice of the ECSC.
- (12) Article 222 of the Treaty Establishing the European Community reads: The Court of Justice shall be assisted by eight Advocates-General. Should the Court of Justice so request, the Council, acting unanimously, may increase the number of Advocates-General.
- It shall be the duty of the Advocate-General, acting with complete impartiality and independence, to make, in open court, reasoned submissions on cases which, in accordance with the Statute of the Court of Justice, require his involvement.
- (13) OJ 1995 L1/221.
- (14) Article 49 of the Protocol on the Statute of the Court of Justice reads: The Members of the Court of First Instance may be called upon to perform the task of an Advocate-General.
- It shall be the duty of the Advocate-General, acting with complete impartiality and independence, to make, in open court, reasoned submissions on certain cases brought before



the Court of First Instance in order to assist the Court of First Instance in the performance of its task.

The criteria for selecting such cases, as well as the procedures for designating the Advocates-General, shall be laid down in the Rules of Procedure of the Court of First Instance.

A Member called upon to perform the task of Advocate-General in a case may not take part in the judgment of the case.

- (15) Article 223 of the Treaty establishing the European Community reads: The Judges and Advocates-General of the Court of Justice shall be chosen from persons whose independence is beyond doubt and who possess the qualifications required for appointment to the highest judicial offices in their respective countries or who are jurisconsults of recognised competence; they shall be appointed by common accord of the governments of the Member States for a term of six years.

Every three years there shall be a partial replacement of the Judges and Advocates-General, in accordance with the conditions laid down in the Statute of the Court of Justice.

The Judges shall elect the President of the Court of Justice from among their number for a term of three years. He may be re-elected.

Retiring Judges and Advocates-General may be reappointed.

The Court of Justice shall appoint its Registrar and lay down the rules governing his service.

The Court of Justice shall establish its Rules of Procedure. Those Rules shall require the approval of the Council, acting by a qualified majority.

- (16) 歐洲共同體法第二百二十三條有關佐審官及法官之遴選條件相同，自 1957 年共同體特定共同機構公約（Convention on Certain Institutions Common to the European Communities）即已訂定，該公約生效後始見佐審官與法官相互轉任情形。之前的煤鋼共同體條約有關法官遴選條件之規定不同，不以具有法學背景者為限，因此擔任法官者也有來自勞工團體者，審理案件更需要佐審官的協助。

- (17) Article 9 of the Protocol on the Statute of the Court of Justice reads: When, every three years, the Judges are partially replaced, eight and seven Judges shall be replaced alternately.

When, every three years, the Advocates-General are partially replaced, four Advocates-General

shall be replaced on each occasion.

- (18) Tridimas, T. (1997 : 1353)。
- (19) Article 8 of the Protocol on the Statute of the Court of Justice reads: The provisions of Articles 2 to 7 shall apply to the Advocates-General.
- (20) Article 2 of the Protocol on the Statute of the Court of Justice reads: Before taking up his duties each Judge shall, in open court, take an oath to perform his duties impartially and conscientiously and to preserve the secrecy of the deliberations of the Court.
- (21) Article 3I of the Protocol on the Statute of the Court of Justice reads: The Judges shall be immune from legal proceedings. After they have ceased to hold office, they shall continue to enjoy immunity in respect of acts performed by them in their official capacity, including words spoken or written.
- (22) Article 5I · 5II of the Protocol on the Statute of the Court of Justice read: Apart from normal replacement, or death, the duties of a Judge shall end when he resigns.

Where a Judge resigns, his letter of resignation shall be addressed to the President of the Court for transmission to the President of the Council. Upon this notification a vacancy shall arise on the bench.

- (23) Article 6 of the Rules of the Procedure of the Court of Justice reads: Judges and Advocates General shall rank equally in precedence according to their seniority in office.  
Where there is equal seniority in office, precedence shall be determined by age.  
Retiring Judges and Advocates General who are reappointed shall retain their former precedence.

- (24) Article 5 of the Rules of the Procedure of the Court of Justice reads: Articles 2, 3 and 4 of these Rules shall apply to Advocates General.

(25) 同註 7，頁 204。

(26) 同註 7，頁 208-209。

(27) 同註 18，頁 1356。

- (28) Article 300(6) of the Treaty establishing the European Community reads: The European Parliament, the Council, the Commission or a Member State may obtain an opinion of the

Court of Justice as to whether an agreement envisaged is compatible with provisions of this Treaty. When the opinion of the Court of Justice is adverse, the agreement may enter into force only in accordance Article 48 of the Treaty on European Union.

(29) Burrow, N., & Greaves, R. (2007 : 32-33)。原子能共同體條約 (Euratom Treaty) 第一百零三條也有類似的規定，不過在性質上及程序上有些許不同。

(30) Article 108(2) of the Rule of Procedure of the Court of Justice reads: The Court sitting in closed session shall, after hearing the Advocates General, deliver a reasoned opinion.

(31) 同註 29，頁 32。

(32) Article 62 of the Protocol on the Statue of the Court of Justice reads: In the cases provided for in Article 225(2) and (3) of the EC Treaty and Article 140a(2) and (3) of the EAEC Treaty, where the First Advocate-General considers that there is a serious risk of the unity or consistency of Community law being affected, he may propose that the Court of Justice review the decision of the Court of First Instance.

The proposal must be made within one month of delivery of the decision by the Court of First Instance. Within one month of receiving the proposal made by the First Advocate-General, the Court of Justice shall decide whether or not the decision should be reviewed.

(33) 同註 29，頁 25。

(34) Reporting Judge 係譯自法文 Juge Rapporteur，後者照字面譯有「法官報告人」，其功能類似我國法院合議庭中的受命法官，筆者認為譯作「受命法官」較為通俗易懂。

(35) Article 20 v of the Protocol on the Statue of the Court of Justice reads: Where it considers that the case raises no new point of law, the Court may decide, after hearing the Advocate-General, that the case shall be determined without a submission from the Advocate-General.

(36) Arnall, A. (2006 : 14)。歐洲法院程序規則第二十九條為有關語言使用的規定；同條第五款規定，意見書得用案件語言外合於第一款規定之其他語言。在實務上，佐審官通常以其第一語言撰寫意見書；而自 2004 年歐盟擴充為二十五國之後，法院為便利逐譯，將英語、法語、德語、義大利語及西班牙語列為樞紐語言 (pivot languages)，因此佐審官之第一語言若非屬上列五種樞紐語言之一，且意見書也以

其第一語言撰寫，則將另譯成上述五種語言之一。

- (37) 此一作法自 1990 年起開始實施；之前，佐審官宣讀意見書全文。
- (38) Article 61 of the Rules of Procedure of the Court of Justice reads: The Court may after hearing the Advocate General order the reopening of the oral procedure. 法院可基於自身的看法，或經由佐審官或當事人的提議重開言詞程序，當法院認為案件有資訊不足或某些爭議當事人漏未處理時，得裁定重開言詞程序。法院必須在聽取佐審官的意見後決定是否重開言詞程序。因此法院如果決定案件重開言詞程序，該案件至少有兩份意見書，且可能由不同佐審官撰寫。
- (39) Article 91 of the Rules of Procedure of the Court of Justice reads: 1. A party applying to the Court for a decision on a preliminary objection or other preliminary plea not going to the substance of the case shall make the application by a separate document. The application must state the pleas of fact and law relied on and the form of order sought by the applicant; any supporting documents must be annexed to it. 2. As soon as the application has been lodged, the President shall prescribe a period within which the opposite party may lodge a document containing a statement of the form of order sought by that party and its pleas in law. 3. Unless the Court decides otherwise, the remainder of the proceedings shall be oral. 4. The Court shall, after hearing the Advocate General, decide on the application or reserve its decision for the final judgment. If the Court refuses the application or reserves its decision, the President shall prescribe new time-limits for the further steps in the proceedings.
- (40) Ritter, C. (2006 : 4)。
- (41) 同註 18，頁 1385。
- (42) 依據歐洲法院規程第二條，法官就任時必須宣誓保守就案件審議的秘密。
- (43) Article 6(1) of the European Convention on Human Rights reads: In the determination of his civil rights and obligations or of any criminal charge against him, everyone is entitled to a fair and public hearing within a reasonable time by an independent and impartial tribunal established by law.
- (44) Case 206/81 Alvarez v. Parliament, 1982 E.C.R. 3369, at p 9.

- (45) Case C-17/98 Emesa Sugar, 2000 E.C.R. I-665.
- (46) App No 19075/91, 20 February 1996, Reports of Judgments and Decisions 1996-I。該案係因被告認為比利時最高法院審理其上訴案的相關程序違反歐洲人權公約而向歐洲人權法院提告。比利時最高法院審理該上訴案的最後陳述階段，也在聽取 *avocat général*（依比利時制度，該職屬檢察官之一種，並參加法官不對外公開的案件審議工作，惟不參與表決）意見後結束庭訊，當事人無機會就 *avocat général* 意見回應。比利時政府認為，*avocat général* 的功能係提供中立客觀的意見並協助法院確保對案件判決的一致性。歐洲人權法院則判決比利時政府敗訴，主要理由：歐洲人權公約第六之一條所要保障的權利，意謂訴訟當事人原則上應能對可能影響法院判決的證據或陳述有知悉及評議的機會，儘管該證據或陳述係由國家司法體系中一獨立成員所提；何況 *avocat général* 在意見書陳述結束之後，仍進一步地與法官審議案件，使其更有額外機會強化意見書觀點、影響判決。
- (47) 同註 36，頁 18。
- (48) 同註 26，頁 19。
- (49) 同註 40，頁 7。
- (50) Case 26/62 NV Algemene Transport-En Expeditie Onderneming Van Gend En Loos v Nederlandse Tariefcommissie (1963) E.C.R. 1.
- (51) Case 6/64 (1964) E.C.R. 585.
- (52) 同註 40，頁 8-14。
- (53) 同註 29，頁 20。
- (54) The Court of Justice of the European Communities(2004, 2005, 2006, 2007), Annual Report.
- (55) 同註 40，頁 2。
- (56) 同註 26，頁 14。
- (57) 同註 29，頁 293。
- (58) 有關未來歐洲法院機構改革的討論中，除名稱可能改變，現制法院制度中有大分庭、三人與五人分庭、第一審法院、公務員法庭之外，另可能增設其他法庭或如智慧財產權保護之專業法院。
- (59) 同註 29，頁 298。

## 參考文獻

- 王泰銓 (1997)。《歐洲共同體總論》。台北：三民書局。
- 沈玄池、洪德欽編 (1998)。《歐洲聯盟：理論與政策》。台北：中央研究院歐美研究所。
- 洪德欽編 (2006)。《歐洲聯盟人權保障》。台北：中央研究院歐美研究所。
- (2007)。《歐盟憲法》。台北：中央研究院歐美研究所。
- 黃偉峰主編 (2003)。《歐洲聯盟的組織與運作》。台北：五南圖書出版公司。
- 陳麗娟 (2006)。《歐洲共同體法導論》。台北：五南圖書出版公司。
- Arnall, A. (2006). *The European Union and its court of justice*. Oxford, UK: Oxford University Press.
- Borgsmidt, K. (1988). The Advocate general at the European court of justice: A comparative study. *European Law Review*, 13, 106-119.
- Brown, L. N., & Kennedy, T. (2000). *The court of justice of the European communities*. London: Sweet & Maxwell Ltd..
- Burrow, N., & Greaves, R. (2007). *The advocate general and EC law*. Oxford, UK: Oxford University Press.
- Carins, W., & McKeon, R. (1995). *Introduction to French law*. London: Cavendish Publishing Limited.
- Dashwood, A. A. (1982). The advocate general in the court of justice of the European communities. *Legal Studies*, 2, 202-216.
- Galabert, J. -M. (2000). The influence of the Conseil d'Etat. *The International and Comparative Law*, 49(3), 700-709.
- Ritter, C. (2006). A new look at the role and impact of advocate-general-collectively and individually. *Columbia Journal of European Law*, 12(3), 1-25.
- The Council of European Union. (2007). *The Declaration ad Article 222 of the Treaty on the Functioning of the European Union on the number of Advocates-General in the Court of Justice*. Retrieved September 10, 2008, from <http://www.consilium.europa.eu>.
- The Court of Justice of the European Communities (n. d.). *Annual Report. (2004, 2005, 2006, 2007)*. Retrieved December 15, 2008, from <http://curia.europa.eu/en/instit/presentationfr/rapport/pei>
- Tridimas, T. (1997). The role of the advocate general in the development of community law: Some reflections. *Common Market Law Review*, 34, 1349-1387.

## 附錄

## 歷任佐審官

姓名	國籍	任期	備註
Lagrange, Maurice	法國	1952.10.12-1964.10.08	
Roemer, Karl	德國	1952.10.12-1973.10.09	
Trabucchi, Alberto	義大利	1973.01.09-1976.10.07	歐洲法院法官轉任
Gand, Joseph	義大利	1964.10.08-1970.10.06	
Dutheillet De Lamothe, Alain Louis Georges	法國	1970.10.07-1972.01.02	
Mayras, Henri	法國	1972.03.22-1981.03.18	
Warner, Jan-Pierre	英國	1973.01.09-1981.02.26	
Reischl, Gerhard	德國	1973.10.09-1984.01.11	
Capotorti, Francesco	義大利	1976.10.07-1982.10.06	歐洲法院法官轉任
Slynn, Gordon	英國	1981.02.26-1988.10.06	轉任歐洲法院法官
Rozès, Simone	法國	1981.03.18-1984.02.13	
Verloren Van Themaat, Pieter	荷蘭	1981.06.04-1986.01.13	
Mancini, Giuseppe Federico	義大利	1982.10.07-1988.10.06	轉任歐洲法院法官
Lenz, Carl Otto	德國	1984.01.11-1997.10.06	
Darmon, Marco	法國	1984.02.13-1994.10.06	
Mischo, Jean	盧森堡	1986.01.13-1991.10.06	
Da Cruz Vilaça, José Luis	葡萄牙	1986.01.31-1988.10.06	
Van Gerven, Walter	比利時	1988.10.07-1994.10.06	
Jacobs, Francis Geoffrey	英國	1988.10.07-2006.01.10	
Tesauro, Giuseppe	義大利	1988.10.07-1998.03.04	
Gulmann, Claus Christian	丹麥	1991.10.07-1994.10.06	轉任歐洲法院法官

歷任佐審官（續上頁）

姓名	國籍	任期	備註
La Pergola, Antonio Mario	義大利	1995.01.01-2000.10.06	歐洲法院法官轉任
Cosmas, Georgios	希臘	1994.10.07-2000.10.06	
Leger, Philippe	法國	1994.10.07-2000.10.06	
Elmar, Michael Bendik	丹麥	1994.10.07-1997.12.18	
Fennelly, Niall	愛爾蘭	1995.01.19-2000.10.06	
Ruiz-Jarabo Colomer, Dámaso	西班牙	1995.01.19-	現任
Alber, Siegbert	德國	1997.10.07-2003.10.06	
Mischo, Jean	盧森堡	1997.12.19-2003.10.06	第二次被任命
Saggio, Antonio	義大利	1998.03.05-2000.10.06	
Tizzano, Antonio	義大利	2000.10.07-2006.05.03	轉任歐洲法院法官
Geelhoed, Leendert A.	荷蘭	2000.10.07-2006.10.06	
Stix-Hackl, Christine	奧地利	2000.10.07-2006.10.06	
Kokott, Juliane	德國	2003.10.07-	現任
Maduro, Luís Miguel Póiares Pessoa	葡萄牙	2003.10.07-	現任
Sharpston, Eleanor	英國	2006.01.11-	現任，首席佐審官
Mengozi, Paolo	義大利	2006.05.04-	現任，歐洲法院第一審法院法官轉任
Bot, Yves	法國	2006.10.07-	現任
Mazák, Ján	斯洛伐克	2006.10.07-	現任
Trstenjak, Verica	斯洛維尼亞	2006.10.07-	現任，第一審法院法官轉任

資料來源：Burrow, N. & Greaves, R. (2007), *The Advocate General and EC Law*. Oxford University Press. 網路資料，網址：[http://curia.europa.eu/en/instit/presentationfr/index\\_cje.htm](http://curia.europa.eu/en/instit/presentationfr/index_cje.htm)，下載日期：2008年10月15日。